

بَطْرِيزُ وَجِبْرَانُ بَيْضَا

٤٦٨٩
١٤٢٤

أكبر مجلس لمبيِّن الأَسْطُوَانَاتِ الْعَرَبِيَّةِ الْمِصْرِيَّةِ

وَالسُّورِيَّةِ وَالتُّرْكِيَّةِ وَالْأَفْرَجِيَّةِ عَلَى اِحْتِلَافِهَا

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No ZE.486.1

Compagnie nationale des Disques Orientaux

PIERRE & GABRIEL BAÏDA

Berlin — Cairo — Beyrouth — Damaskus

SW. 68, Ritter-Strasse 75

Siège social: BEYROUTH

Adresse télégr.: Pierre Baïda

Succursales: LE CAIRE

Adresse télégr.: Baïdaphon

BERLIN:

Adresse télégr.: Baïda

Téléphone:

Moritzplatz, 14993.

....

Berlin, le 30 / 7 / 1916

Mon cher Talha

depuis quelque temps, mon ami Jamil Bey
ancien Consul de Sebastopol et dernièrement
attaché au Consulat Turque de Berlin m'a
emprunté de moi la somme de 10 six livres
allemandes, contre une quittance. Dernièrement
Jamil Bey m'a écrit qu'il était allé payer pour
verser cette somme à la maison Baldzi de
votre ville qui avait des instructions de ma part
pour l'encaissement mais qui n'avait pas le
receu en main. Jamil Bey desire payer et recevoir
de suite la quittance donc je vous prie cher
Talha d'encaisser pour moi cette petite somme
que je vous prie d'envoyer à mon adresse en
chèque en Mark sur Berlin. J'ai aujourd'hui

لَيْسَ مِنْكُمْ مَنْ لَا يَرْجُو نَجَاتًا

même ceid a bien ami Jamil Bey dans ce sens la
et dans l'attente cher Talha de voir être toujours
agréablement recevoir les meilleurs de mes salutations
distinguées.

Ci-jointes vous trouverez la quittance que Jamil
Bey m'en a donnée en son temps

voici signé

Le Docteur Michel
Poirion

Mon adresse (nouvelle)
55 Mittelstrasse

Jamil Bey s'appelle Ahmed Jamil Bey

Ci-jointes vous trouverez l'adresse & juste de
Jamil Bey

Pierre & Gabriel Baida

Filialen: Berlin, Beyrouth, Cairo, Damaskus
Import - Export

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.486.2

Telegr. Adresse: Baida-Berlin
Telephon: Centrum 4065.

Berlin N.W., den 23. Oktober 1916.
55 Mittelstr. (Ecke Friedrichstr.)

Mon cher ami Talha Bey,

je vous ai écrit jusqu'ici plusieurs fois sans avoir reçu la moindre réponse. Je voudrais savoir la raison pour laquelle vous ne m'écrivez pas. Agissez-vous de cette sorte avec tous les amis qui vous écrivent ou bien faut-il croire que vous agissez exceptionnellement de la sorte vis-à-vis de moi?

A mes lettres successives dans lesquelles je vous ai demandé plusieurs renseignements sur des différentes questions et aussi sur le paiement des 10 livres de Jamil Bey vous ne m'avez malheureusement jamais répondu.

Encore une fois je me permets de vous déranger de me donner des renseignements concernant les frais des colis postaux que vous avez envoyés car j'ai à régler ce compte avec mon représentant. Vous pouvez à la rigueur perdre 5 minutes pour quelqu'un qui pour vous plaire n'a jamais reculé devant aucun service et dans l'espoir d'avoir une réponse cette fois-ci je vous serre la main et vous souhaite bonheur et prospérité.

Votre ami!

P. Baida

۷ ایلون یا بیکه دفار و مستوب یا نه در دو جلد
آلهم صمد ، شاه کوند ، علی سزه کوند و دیگر
استیاب جمله کوند و صمد کوند و دیگر
مطالع الهم صمد ، بو استیاب جمله کوند و دیگر
کوند و صمد کوند بوم غایب و طلوب
بولیور

ذات علیده انعام و نوری کمال الیغوی
یکه در لطف کون و رحا ایستوی
بو کده نون آدر کون و دد کون عا کون و ام

ایک صمد کوند و صمد بوجند قوه
اون لرته ۵۱۱ تا ۵۱۲

۵۱۱ و ۵۱۲ عارتی لری بولور ، بوجند قوه
بوجند قوه دایر عا کون و صمد

۲ و ۱۳ کون و صمد و صمد و صمد
بوجند قوه ۹۹ حاضر یا کون
فقوی اولوب کون و صمد کون و صمد
نظم نقیبه و کون و صمد کون و صمد
سندیده یا کون و صمد کون و صمد

و بیت حونه ایام جهنده هر خندرم
بر خوار درینه انظار و کون و صمد کون و صمد
صمد کون و صمد کون و صمد کون و صمد
در یخ ایله کون و صمد کون و صمد کون و صمد
۱۱ کون و صمد کون و صمد کون و صمد

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 26.4863

$$\begin{array}{r} 7700 \\ 2127 \\ \hline \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 20440 \\ 20000 \\ \hline 4440 \end{array}$$

0

$$\begin{array}{r} 11 \\ 00 \\ \hline 7700 \\ 20000 \\ \hline 20770 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 277 \\ 112 \\ \hline 2127 \end{array}$$



$$\begin{array}{r} 112 \\ 049 \\ \hline 110 \\ \hline 000 \\ 0 \end{array}$$

$$\begin{array}{r} 100 \\ 100 \\ \hline 200 \end{array}$$

Pierre & Gabriel Baida

Filialen: Berlin, Beyrouth, Cairo, Damaskus
Import - Export

Handwritten red scribbles and a signature.

Telegr. Adresse: Baida Berlin
Telephon: Centrum 4065.

Berlin N.W., den 8. September 1916
55 Mittelstr. (Ecke Friedrichstr.)

TDVİSAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.486.4

Herrn

Talha Abbruzzian

Direktor des Journals Teswir i afkar

K o n s t a n t i n o p e l

Wir schrieben Ihnen am 2. September cr. und haben auch seitdem noch keinerlei Nachricht von Ihnen erhalten und wissen nun garnicht, ob die Ware, welche wir Ihnen zum Weiterbefördern nach Damaskus geschickt haben, expediert wurde. Wir möchten gerne wissen, ob diese Ware befördert wurde oder nicht.

Wir haben aber volles Vertrauen zu Ihnen und da wir ausserdem denken, dass Sie uns gerne eine weitere Gefälligkeit erweisen werden, haben wir heute 2 Kisten, an Sie adressiert, unserem Freunde Achir Bey mitgegeben. Die Kisten sind gezeichnet: T.A. 500 und 501. Dazu hat Achir Bey ein Papier geschrieben mit der No. 6 und 13.

Der Inhalt der beiden Kisten sind 29 Pakete fix und fertig gepackt zum Weiterbefördern und daher nicht über 5 kilo je. Wir bitten Sie höfl., die 2 Kisten bei sich zu behalten, bis wir Ihnen über die Expedition Dispositionen erteilen. Wir hoffen gern, dass Sie uns später die Gefälligkeit des Weiterbeförderns erweisen werden, und bitten auch noch, uns doch mitteilen zu wollen, ob der frühere Konsul Achmed Jemel Bey die 200 Mark bezahlt hat.

Ihre gefl. Nachrichten gern erwartend, begrüßen wir Sie

wenden!

Hochachtungsvoll

P. & G. Baida

Achir Bey wird Ihnen ein Paket, enthaltend 2 1/2 kilo pierre
überbringen.

Import-Export

Berlin, den 8. September 1916

Städt. Archiv, Berlin, 1005

№ 23.11.16
Küchensalzi
TGV 12AM

Herrn

Talia Adressat

Direktor des Journals Teswir i stker

K o n s t a n t i n o p e l

Wir schreiben Ihnen am 8. September ex. und haben auch
seitdem noch keinerlei Nachricht von Ihnen erhalten und wissen nun gar
nicht, ob die Ware, welche wir Ihnen zum Weiterbefördern nach Damaskus
geschickt haben, expediert wurde. Wir möchten gerne wissen, ob diese Ware
befördert wurde oder nicht.
Wir haben aber volles Vertrauen zu Ihnen und da wir aus-
serdem denken, dass Sie uns gerne eine weitere Gefälligkeit erweisen wer-
den, haben wir heute 2 Kisten, an Sie adressiert, unserem Freunde Achir Bey
mitgegeben. Die Kisten sind gezeichnet: T.A. 500 und 501. Dazu hat Achir
Bey ein Papier geschrieben mit der No. 6 und 13.
Der Inhalt der beiden Kisten sind 20 Pakete fix und fertig
gepackt zum Weiterbefördern und daher nicht über 5 kilo je. Wir bitten
Sie höfl., die 2 Kisten bei sich zu behalten, bis wir Ihnen über die Ex-
pedition Dispositionen erteilen. Wir hoffen gerne, dass Sie uns später
die Gefälligkeit des Weiterbeförderns erweisen werden, und bitten auch
noch, uns doch mitteilen zu wollen, ob der frühere Konsul Achmed Jemel
Bey die 200 Mark bezahlt hat.
Ihre gefl. Nachrichten gerne erwartend, begrüssen wir Sie

Hochachtungsvoll

wenden!

0111.
W

Pierre & Gabriel Baida

Filialen: Berlin, Beyrouth, Cairo, Damaskus

Import - Export

Telegr. Adresse: Baida Berlin
Telephon: Centrum 4065.

Berlin N.W., den 2. September 16

35 Mittelstr. (Ecke Friedrichstr.)

T a l h a A b b r u z z i a n

Direktor des Journals Tasfir efkar

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 22.486.5

K o n s t a n t i n o p e l

Wir schrieben Ihnen vor längerer Zeit einen Brief und sandten Ihnen eine unterzeichnete Quittung von Achmed Jemil Bey, früher türkischer Konsul in Sebastopol und während des Krieges in unserem Konsulat in Berlin tätig gewesen. Achmed Jemil Bey ist ein guter Freund von mir und hat von mir M. 200.-- gegen Quittung bekommen. Von Konstantinopel schreibt mir Achmed Jemil Bey oft und verlangt auch die Quittung, um mir das Geld zu schicken. Ich habe die Quittung mit der richtigen Adresse weggesandt, und habe gebeten, das Geld zu senden. Bis jetzt habe ich eine Antwort nicht erhalten und bitte, mir mitzuteilen, ob Sie das Geld erhalten haben oder nicht. Haben Sie ausserdem die Pakete, für die wir Ihnen die Adresse in Damaskus aufgaben, weitergeschickt? Sie haben sicher unseren Brief erhalten und haben auch sicher Hussny Bey ^{von} im Auswärtigen Amte gesprochen. Ich würde wirklich sehr erfreut sein, einmal von Ihnen zu hören, nachdem ich Ihnen verschiedene Male schon schrieb. Sie haben doch eine Druckerei und Buchhandlung und auch Tinte genug, und können mir also ruhig einmal schreiben. Wenn Sie keinen Federhalter und Papier haben, will ich Ihnen gerne es von hier schicken, um einmal von Ihnen etwas zu hören.

Ich habe schon verschiedentlich über Ihr Nicht-Schreiben tüchtig geschimpft und auch unserem Freunde Achir Bey darüber gespro-

chen. Achir Bey sagte mir, dass Sie viel zu tun haben und dass Ihnen die Zeit dazu fehlt, mir zu schreiben.

Lieber Herr Talha, das ist aber kein Grund, um nicht einmal 5 Minuten Zeit für einen wirklichen Freund übrig zu haben.

Also lassen Sie recht bald von sich hören, und inzwischen beste Grüsse.

Ihr

R. Bouda

Direktor des Journals "Le Journal"

Konstantinopel

Wir schreiben Ihnen vor längerer Zeit einen Brief und senden Ihnen eine unterzeichnete Quittung von Achmed Jemil Bey, früher türkischer Konsul in Sebastopol und während des Krieges in unserem Konsulat in Berlin tätig gewesen. Achmed Jemil Bey ist ein guter Freund von mir und hat von mir M. 200.-- gegen Quittung bekommen. Von Konstantinopel schreibt mir Achmed Jemil Bey oft und verlangt auch die Quittung, um mir das Geld zu schicken. Ich habe die Quittung mit der richtigen Adresse weggesandt, und habe gebeten, das Geld zu senden. Bis jetzt habe ich eine Antwort nicht erhalten und bitte, mir mitzuteilen, ob Sie das Geld erhalten haben oder nicht. Haben Sie ausserdem die Pakete für die wir Ihnen die Adresse in Damaskus aufgeben, weitergeschickt? Sie haben sicher unseren Brief erhalten und haben auch sicher Husary Bey im Auswärtigen Amt gesprochen. Ich würde wirklich sehr erfreut sein, einmal von Ihnen zu hören, nachdem ich Ihnen verschiedene Male schon geschrieben. Sie haben doch eine Druckeret und Buchhandlung und auch Ihre Gemüthsruhe, und können mir also ruhig einmal schreiben. Wenn Sie keinen Federhalter und Papier haben, will ich Ihnen gerne es von hier schicken, um einmal von Ihnen etwas zu hören.

Ich habe schon verschiedentlich über Ihr Nicht-Schreiben trübselig geseufzt und auch unserem Freunde Achir Bey darüber gesprochen.

تولید بیله و خاریل باینه

دستور انجمن

راه جانیله بیله بیله بیله بیله بیله

ایکی آنافته بی آلفه بو آنافته بی

دقیقه نیم ایدلک و ده طر خردده یا بیله بیله

بو آنافته بی بیله بیله بیله بیله بیله

~~ایک کورده ای بیله بیله بیله بیله~~

فیل قورده ای بیله بیله بیله بیله بیله

نکته بیله بیله بیله بو آنافته بی بیله بیله

یا بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

قدیم (صوفیه) بیله بیله بیله بیله

دکتره قورده بیله بیله بیله بیله بیله

عاب و بیله بیله بیله بیله بیله

عبد ایلمک بیله بیله بیله بیله بیله

بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

قدیم
آیری ایلمک

آنافته بیله بیله بیله بیله بیله

بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

بیله بیله بیله بیله بیله بیله بیله

بیله بیله بیله

n A b s c h r i f t.

Frankenthal, den 29. November 1916.

Herren

Pierre & Gabriel B a i d a,

B e r l i n. N.W.7

Mittelstr.55.

Talha, Velid & Nadi Beys, Zeitung Tasvir-J-Efkier, Konstantinopel.

Wir empfangen Ihre geehrte Z^uschrift vom 21. nebst den beiden Schliesshaken und teilen Ihnen höfl. mit, dass wir letztere vorgearbeitet wie sie sind, s. Zeit geliefert haben, weil dieselben erst dann fertig bearbeitet werden können wenn sie an der Maschine genau eingepasst werden. Wir können auch heute an den Haken weiter nicht machen und müsste eventl. unser Monteur, der demnächsts nach Sofia kommt, auf Kosten der Zeitung nach Konstantinopel reisen um die Haken einzupassen, falls die Arbeit nicht von einem Mechaniker in Konstantinopel gemacht werden kann.

Die Schliesshaken lassen wir Ihnen separat wieder zugehen, und wollen Sie solche Herrn Talha mit entsprechender Aufklärung zurückgeben.

Hochachtungsvoll.

TDVISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.486.7

تغذیه

۵۲۸۷
۵۳۱۵

Pierre & Gabriel Baida

Filialen: Berlin, Beyrouth, Cairo, Damaskus
Import - Export

Telegr. Address: Baida Berlin
Telephon: Centrum 4065.

Berlin N.W., den 30. September 1916
55 Mittelstr. (Ecke Friedrichstr.)

Herrn

Talha Abbrouzzian

Direktor des Journals Taswir i afkar

Konstantinopel

Wir bestätigen Ihr Telegramm und drahteten Ihnen heute.
Wir bitten Sie, alle Ware, die bei Ihnen für uns lagert, an die
Firma Hourmauziades & R. Levy, Stamboul-Konstantinopel, Hawauzlu-
Han, zu übergeben. Dieser Herr hat für die Weiter-Expedition
von uns Instruktionen.

Grüssen Sie bitte unseren gemeinsamen Freund Achir
Bey von uns herzlich und empfangen Sie selbst beste Grüsse:

Hochachtungsvoll

travaux
P. & G. Baida

TDV ISAM
Kütüphanesi Arşivi
No 2E.456.8

تغذیه کوی (تغذیه) امروز در هر دو
جواب و تغذیه کوی (تغذیه)
بند و تغذیه کوی (تغذیه) از یک طرف
تغذیه کوی (تغذیه) از طرف دیگر
تغذیه کوی (تغذیه) از طرف دیگر
تغذیه کوی (تغذیه) از طرف دیگر
تغذیه کوی (تغذیه) از طرف دیگر
تغذیه کوی (تغذیه) از طرف دیگر